



PROCEDURY

Masáž Lomi Lomi a další procedury

STR. 10-11



HIT SEZONY

Vánoční a silvestrovské pobyty v lázních

STR. 9 + 20



LÁZEŇSKÁ POHODA

09

ZÁŘÍ 2019
ROČNÍK XII.



Lázeňská Třeboň 2019

FOTOREPORTÁŽ
Z AKCE NA STR. 4-6

📷 Roman Růžička

LÁZNĚ

Objednejte si katalog relaxačních pobytů na rok 2020

STR. 3

AKCE

Pozvánka na Svatováclavské slavnosti

STR. 7

GASTRONOMIE

Nabídka našich restaurací, barů a provozů

STR. 12-14

VOLNÝ ČAS

Záříjový přehled kulturních akcí v Třeboni

STR. 15-19

PROVOZNÍ OZNÁMENÍ

Omezení provozu bazénu

Bazénový komplex wellnesscentra Lázní Aurora je z důvodu plavecké výuky žáků ZŠ Třeboň **od 16. září do 17. října každé pondělí až čtvrtek vždy od 8.00 do 10.00 hodin uzavřen.** Děkujeme za pochopení. <



Pravidelná odstávka bazénového komplexu

Dovolujeme si vás upozornit na pravidelnou odstávku bazénového komplexu Wellnesscentra Aqua viva Lázní Aurora v termínu **od 15. do 19. prosince 2019** a dále pak **od 7. do 11. června 2020.** Odstávka se netýká provozů sauna a fitnesscentrum. Děkujeme za pochopení. <

NAŠI HOSTÉ

Během měsíce srpna jste v třeboňských lázních mezi ostatními hosty mohli potkávat českého herce **Ladislava Trojana** (otec herce Ivana Trojana a režiséra a producenta Ondřeje Trojana), poslankyni Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky **Miloslavu Rutovou**, herce **Ivana Vyskočila** či zpěvačku **Jitku Zelenkovou.** <

INVESTICE

Nové osvětlení bez světelného smogu



Součástí rozsáhlých oprav v jižní části lázeňského parku u Lázní Aurora, které probíhaly v říjnu a listopadu 2018 a během jarních měsíců 2019, byla i výměna veřejného osvětlení včetně kabeláže. Na základě vypracovaného projektu již zde jsou nová LED svítidla včetně moderního ovládacího systému DALI. Nová svítidla jsou navržena tak, aby nedocházelo k tzv. světelnému smogu a přitom rovnoměrně osvětlila komunikace a přístupy do lázeňských objektů. Výměna osvětlení se týkala i severní části lázeňského areálu, proto byly tyto práce rozděleny do více etap. <



RYBÁŘSKÉ ZÁVODY

Třeboňský kapr 2019

V dnech 24. a 25. srpna proběhly na rybníce Rožmberk největší závody na chovné vodě v České republice. Letošního 24. ročníku se zúčastnilo 62 dvojic a o prvenství se bojovalo ve čtyřech kolech. Vítězná dvojice zdolala 76 kaprů a stala se vítězem „Třeboňského kapra“. Třeboňské lázně se již tradičně zapojily do propagace této akce a vítězům závodů věnovaly dárkové poukazy na relaxační pobyt v Lázních Aurora. Vítězům gratulujeme. <



PRODEJ POBYTŮ 2020

Žádejte nový katalog relaxačních pobytů pro rok 2020



Na přelomu měsíce září a října se můžete těšit na nový katalog relaxačních pobytů pro rok 2020. Jeho elektronickou podobu naleznete na našich webových stránkách www.laznetrebon.cz. A pokud si chcete v katalogu i zalistovat, pošleme vám jej zdarma domů. Napište nám, prosím, na e-mailovou adresu: katalog@laznetrebon.cz, do předmětu uveďte **KATALOG 2020**, dále vaši poštovní adresu a katalog na příští rok bude váš. <

KULTURNÍ TIPY

Zářijové přednášky v Lázních Aurora

4. ZÁŘÍ / středa / 16.00 hodin
Národní parky Norska
– Pavel Klejna

4. ZÁŘÍ / středa / 18.00 hodin
Zimní Nordkapp – Pavel Klejna

5. ZÁŘÍ / čtvrtek / 16.00 hodin
Skotsko – Pavel Klejna

5. ZÁŘÍ / čtvrtek / 19.00 hodin
Africké safari a Kilimanžaro
– horský vůdce Pavel Klejna

9. ZÁŘÍ / pondělí / 16.00 hodin
**Co ještě nevíte o lázeňských
procedurách**
– PhDr. Marek Zeman, Ph.D.,
fyzioterapeut třeboňských lázní

11. ZÁŘÍ / středa / 16.00 hodin
**Pánevní dno – pohledem
Východu i Západu**
– Ing. Alena Stellnerová

12. ZÁŘÍ / čtvrtek / 16.00 hodin
Jak zvládat stres?
– Ing. Alena Stellnerová

17. ZÁŘÍ / úterý / 18.00 hodin
**Dolomity – dnešek a jizvy
historie** – Ing. Petr Štolcpart

17. ZÁŘÍ / úterý / 20.00 hodin
Madeira – Ing. Petr Štolcpart

19. ZÁŘÍ / čtvrtek / 19.00 hodin
**Petr Vok – životní osudy
renesančního kavalíra**
– PhDr. Jiřina Psíková



23. ZÁŘÍ / pondělí / 19.00 hodin
Rybníky, ryby, rybníkáři
– Ladislav Jandáček
– vstupné: 40 Kč

25. ZÁŘÍ / středa / 15.30 hodin
Léčivá síla rašeliny a slatiny
– doc. MUDr. Petr Petr, CSc.

26. ZÁŘÍ / čtvrtek / 19.00 hodin
**Budování objektů lehkého
opevnění vz. 36 a vz. 37
v Československu**
– Mgr. Daniel Somr a Pavel
Kalma

Přednášky se konají v Přednáškové místnosti, která se nachází na pravé straně chodby směrem k restauraci Harmonie. Není-li uvedeno jinak, přednášky jsou zdarma. Bližší informace získáte v Infocentru Lázní Aurora, naproti recepci, tel.: 384 750 127.

🕒 otevřeno

V areálu Lázní Aurora

BAZÉNOVÝ KOMPLEX

pondělí–neděle 7.00–22.00 hodin

WELLNESS MASÁŽE

pondělí–neděle 8.00–21.00 hodin

MASÁŽNÍ LŮŽKO HYDROJET

pondělí–neděle 8.00–21.00 hodin

MASÁŽNÍ LŮŽKO DRY JET

pondělí–neděle 8.00–20.00 hodin

VANA AQUADELICIA

pondělí–neděle 8.00–20.00 hodin

FINSKÁ SAUNA

pondělí–neděle 14.00–22.00 hodin

pondělí + středa muži

úterý + čtvrtek ženy

pátek–neděle smíšená

SQUASH KURT

pondělí–neděle 7.00–22.00 hodin

FITNESSCENTRUM

pondělí–pátek 13.00–20.00 hodin

sobota–neděle 8.00–20.00 hodin

RESTAURACE HARMONIE

pondělí–neděle 11.00–22.00 hodin

BOWLING BAR

neděle–čtvrtek 18.00–23.00 hodin

V areálu Bertiných lázní

PIZZA RESTAURANT TOP-SPIN

(včetně dvou bowlingových drah)

neděle–čtvrtek 15.00–00.30

pátek–sobota 15.00–02.00

FOTOREPORTÁŽ

Ohlédnutí za Lázeňskou Třeboňí 2019

První srpnová sobota tradičně patří kulturně společenské akci – Lázeňská Třeboň, kterou připravují Slatinné lázně Třeboň. Tentokrát se konala s podtextem „Letos je Lázeňská opravdu třeboňská“. Celodenní program byl totiž sestaven výhradně z třeboňských interpretů, až na jednoho. Závěrečné vystoupení patřilo zahraničnímu hostu z Indonésie – tanečnímu souboru Labschool Kabayoran Junior Jakarta.

ROMAN RŮŽIČKA

Podobě jako v předešlých letech, i letos byla Třeboň během prázdninové soboty od rána zalitá letním sluncem. Tentokrát však diváky z laviček pod širým nebem do podloubí a restaurací nevyhnal neúnosný pařák, ale liják. A to dokonce dvakrát. Poprvé to bylo těsně před 14. hodinou, kdy končilo představení „Zumba s Petrou nejen pro děti“. Přestože drtivá většina přítomných se již těsnila v podloubích domů kolem náměstí, aby se schovala před provazy vody padající z nebe, někteří nadšenci jako by prudký déšť ani nevnímali a zůstali v agonii tanečních rytmů před pódiem, a vůbec jim neva-

dilo, že jsou promočení od hlavy k patě. Mezitím, co letní déšť umýval Masarykovo náměstí, se na pódiu připravovala další domácí kapela Werner Bros. Několik „připravených“ diváků odkudsi vytáhlo deštníky a déšť neděšť, na volném prostranství si dopovávalo do rytmu zvucí kapely. Po necelé půlhodině se nebe vyčistilo a Honza Plch s Danielem Hamrem z obchodního oddělení třeboňských lázní vyrazili, vyzbrojení mnoha prostěradly, do boje s vodou na lavičkách, aby si přítomní opět měli kam usednout. Samozřejmě nešlo lavičky vysušit dokonale, ale kdo se smířil s možností vlhčího pozadí, vrátil se z přelidněného podloubí na své místo.

Po hodinovém vystoupení Werner Bros. byla na hlavním pódiu půlhodinová pro-



↑ Při **slavnostním zahájení** zástupci města a lázní hovořili například o významu a výjimečných vlastnostech léčivé slatiny, která je základem třeboňského lázeňství, ale také o dnes již probíhající rekonstrukci Bertiných lázní. Na snímku zleva: starosta města a jednatel Slatinných lázní Třeboň Jan Váňa, jednatel lázní Vilém Kahoun a obchodně provozní ředitelka Libuše Kotilová.



↑ Úvod slavnostního dne patřil domácímu flétnovému kvartetu **Rozeta**, který se skládá ze členů početnějšího souboru Třeboňští pištki.



↑ Po celý den se na třeboňském Masarykově náměstí konaly tradiční **trhy**.



↑ **Třeboňská dvanáctka**, která má v repertoáru především „dechovky“, byla založena již v roce 1928 v Chlumu u Třeboně jako sklářská kapela.

gramová přestávka, kterou využili zejména rodiče s nejmenšími dětmi a zavítali na pohádku do třeboňského loutkového divadla, tentokrát o pejskovi, jak (ne)hlídal zeleninovou zahrádku. Další domácí třeboňská kapela Second Service band odstartovala svůj té-

měř 100minutový koncert těsně před půl čtvrtou. Sotva však diváci či posluchači znovu zaplnili náměstí a místa na lavičkách, nebe opět zlověstně zčernalo. Velká ručička hodin na třeboňské věži mířila na číslici 10, malá se téměř dotýkala čtyřky (15.50 hodin),

když v sobotu podruhé na 25 minut nebe otevřelo svá stavidla... Závěrečný program, taneční a hudební vystoupení indonéskeho souboru Labschool Kabayoran Junior Jakarta, však již probíhal opět pod čistou oblohou. ◀



↑ Třeboňská skupina **Hráz** má ve svém repertoáru zejména country a folk, ale také bluegrass, a to jak převzaté, tak vlastní skladby.



◀ **Zumba s Petrou Augstenovou** nejen pro děti bylo dynamické vystoupení třeboňských dívek, které z hlavního pódia doslova hrnulo energii do přítomných diváků. V závěru show, kterou poznamenal déšť, se někteří z mladší generace přidali a spolu s účinkujícími tančili pod pódiem.



↑ Frontmen kapely **Werner Bros.**

↓ Zpěvačka skupiny **Second Service band.**



↑ Diváci i divačky si celý den a hlavně hudební vystoupení užívali a prožili pohodový den.



Slatinné lázně Třeboň se na náměstí prezentovaly jednak svými propagačními a informačními materiály, které si přítomní se zájmem odnášeli, ale také také praktickou ukázkou kineziotapingu. Již tradičně Helena Bednářová a Irena Effen-



bergerová prováděly kineziotaping přímo zájemcům, a že jich bylo. Během necelých čtyř hodin spotřebovaly na 60m pásy, kterou nejčastěji aplikovaly na kolena, bederní část páteře a ramena. Navíc zájemcům vysvětlovaly, že **kine-**



ziotaping není léčebná procedura, ale doplněk terapeutické práce, že lázeňští fyzioterapeuté rádi pomohou a poradí, co je dobré pro zdraví. Například i denní 10minutové cvičení dokáže příjemně ovlivnit tělesnou schránku.



↑ **Malování na obličej** se stává již neodmyslitelným koloritem akcí pro celou rodinu. Letos si během pěti hodin přišlo „zkrášlit“ obličej 62 dětí.

S průměrem 12 obličejů za hodinu se kreslířka Veronika Nováková měla co ohánět. Ani letos nemohl chybět i animační program pro děti.

↘ V obou lázeňských domech se od 12.00 do 14.00 hodin konaly **průvodcované prohlídky** a zájemci se tak měli možnost podívat i do provozů, kam se obyčejný klient lázní nedostane. Během dvou hodin si oba domy prohlédlo celkem 142 zájemců (Bertiny lázně 90, Lázně Aurora 52).



↑ Pro děti lázeňští pořadatelé nepřipravili pouze animační program a malování na obličej, ale také zdarma **promítání animované pohádky** Jak cvičit draka 3 v kině Světozor. V odpoledních hodinách pak sedadla v kině obsadili „dospěláci“, pro něž byl opět zdarma promítán film **Mamma Mia! Here We Go Again**.

◀ Ti úplně nejmenší a nejmladší účastníci Lázeňské Třeboně pak zhlédli v **loutkovém divadle pohádku** o pejskovi, který (ne)hlídal zeleninu.



Díky Mezinárodnímu festivalu Duha se v rámci Lázeňské Třeboně širokému publiku představil vybraný **folklorní soubor z Jakarty – Labschool Kabayoran Junior**. Při svém vystoupení tanečníci střední školy představili v pestrých kostýmech za doprovodu indonéské hudby a zpěvu charakteristickou choreografii svého kraje. Působivě sladě technické pohyby a rytmy si mohli vyzkoušet i diváci během krátkého workshopu, který byl uspořádán po vystoupení. Při závěrečné děkovačce pak česká národní umělkyně a taneční mistryně Miroslava Pešíčková indonéskému souboru slavnostně předala hlavní cenu Grand Prix, kterou mladí tanečníci a hudebníci získali právě na festivalu Duha.



SVATO VÁCLAVSKÉ SLAVNOSTI

28. 9. 2019 | TŘEBOŇ / MASARYKOVO NÁMĚSTÍ

- | | | | |
|-------|---|-------|--|
| 10.00 | Zahájení, příjezd sv. Václava | 12.45 | Vystoupení žáků ZUŠ TŘEBOŇ |
| 10.15 | Gastro pozvánka | 13.15 | PANENKY - mažoretkový a twirlingový klub z Českých Budějovic |
| 10.30 | Česká Beseda - SDRUŽENÁ BARÁČNICKÁ
OBEC VITORAZ TŘEBOŇ | 13.30 | Vystoupení žáků ZUŠ TŘEBOŇ |
| 11.00 | Koncert BLASKAPELLE ANNATAL z Bavorska | 14.00 | Gastro pozvánka |
| 12.00 | PANENKY - mažoretkový a twirlingový klub z Českých Budějovic | 14.15 | PANENKY - mažoretkový a twirlingový klub z Českých Budějovic |
| 12.30 | VICTORY DANCE COMPANY - vystoupení žáků taneční školy z Třeboně | 15.00 | BUDVARKA - koncert dechové hudby z Českých Budějovic |

Po celý den:

- Řemeslný trh
- Prezentace bavorského regionu Freyung - Grafenau
- Prezentace regionálních potravin Jihočeského kraje, gastronomické speciality, ochutnávky výrobků Pivovaru Regent a Bohemia Sekt

Výstava ovoce a zeleniny

Dům zahrádkářů, Husova č. 75
28. a 30. 9. / 10.00–17.00

*Podzimní oslava
patrona země české,
pivovarníků a vinařů*

SPONZORING

Lázně opět podporují Motor



ROMAN RŮŽIČKA

Třeboňské slatinné lázně se i pro letošní sezonu staly partnery prvoligových hokejistů ČEZ Motor České Budějovice. A znovu s nimi půjdou po vytoužené cestě do české extraligy. Nejen hokejisté, ale především fanoušci Motoru tak opět mají treboňské lázně každý zápas prakticky na dosah, respektive na dohled. Během utkání se na obří světelné kostce nad lemem několikrát objeví upoutávka právě na treboňské lázně, logo lázní je pak instalováno na schodech tribun v sektoru C. „Motoráci“, jak si fanoušci v Budvar aréně ří-

kají, jsou na svůj klub patřičně hrdí a především mu jsou věrní. Vždyť na každý domácí zápas v loňské sezoně jich přišlo v průměru 5908 (!) a llx dokonce Budvar arénu, která má kapacitu 6421 diváků (5870 sedících a 551



Koho hostí ČEZ Motor České Budějovice v září na svém ledě v Budvar aréně?

11. ZÁŘÍ, STŘEDA17.30 hodin – **Třebíč****16. ZÁŘÍ, PONDĚLÍ**17.30 hodin – **Ústí nad Labem****21. ZÁŘÍ, SOBOTA**17.00 hodin – **Slavia Praha****25. ZÁŘÍ, STŘEDA**17.30 hodin – **Litoměřice****28. ZÁŘÍ, SOBOTA**17.00 hodin – **Přerov**

na stání), totálně vyprodali. O tom se může zdát i velkým hokejovým klubům nejen v Čechách. V průměrném počtu diváků na zápas totiž Motoru patří první místo v Evropě mezi všemi týmy v druhé nejvyšší soutěži. Loni postup Motoru mezi českou elitu unikl v baráži. Jak tomu bude letos s částečně obměněným kádrem? Maraton 60 zápasů základní části začíná již ve středu 11. září. <

REKONSTRUKCE

Informace nejen pro klienty Bertiných lázní

Jak to bude během rekonstrukce? Podívejte se na webové stránky Bertiných lázní, kde je pro vás hned na titulní stránce připraveno 1:47 minuty dlouhé informační video. Až se vám objeví vpravo uvedený obrázek, klikněte na políčko „Více informací“ a video se samo spustí.

> www.bera.cz



Vánoce v Auroře? Nikde není lépe...

7denní pobyt na osobu zahrnuje:

- 6x** ubytování dle vybrané kategorie se snídaní
- 5x** večeře bufetovou formou
- 2x** slatinná koupel
- 1x** klasická ruční masáž částečná
adventní relaxační koupel
masáž vonnými oleji Aurora
koupel s minerální solí z Mrtvého moře
mechanická masáž
slavnostní štědrovečerní večeře
- +** volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness
- vánoční pohádka v kinosálu lázní
vánoční dárek
lázeňská taxa

povinná vstupní lékařská konzultace

Vánoce v Auroře

20.–26. prosince 2019



Cena za pobyt/osoba v Kč:

Jednolůžkový pokoj Superior	14 177
Jednolůžkový pokoj Superior s balkonem	15 257
Dvoulůžkový pokoj Superior	11 897
Dvoulůžkový pokoj Superior s balkonem	12 557
Apartment Klasik s balkonem	13 517
Apartment President s balkonem	14 177
Apartment DeLuxe	14 837
Apartment DeLuxe s balkonem	15 497
Přistýlka	9 917



Sleva pro držitele

Sphere

Vánočně-silvestrovský pobyt

22. prosince 2019 – 1. ledna 2020



Cena za pobyt/osoba v Kč:

Jednolůžkový pokoj Superior	24 037
Jednolůžkový pokoj Superior s balkonem	25 837
Dvoulůžkový pokoj Superior	20 237
Dvoulůžkový pokoj Superior s balkonem	21 337
Apartment Klasik s balkonem	22 937
Apartment President s balkonem	24 037
Apartment DeLuxe	25 137
Apartment DeLuxe s balkonem	26 237
Přistýlka	16 937



Sleva pro držitele

Sphere

11denní pobyt na osobu zahrnuje:

- 10x** ubytování dle vybrané kategorie se snídaní
 - 9x** večeře bufetovou formou
 - 3x** slatinná koupel
 - 2x** klasická ruční masáž částečná
 - 1x** bylinná koupel s konopím
 - vánoční masáž pro unavená záda a nohy
 - vířivá lázeň celotělová
 - masáž vonnými oleji Aurora
 - mechanická masáž
 - slavnostní štědrovečerní večeře
 - silvestrovský raut s přípitkem
 - silvestrovský večer s diskotékou v restauraci Harmonie
 - +** volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness
 - vánoční pohádka + silvestrovský film v kinosálu lázní
 - vánoční dárek, lázeňská taxa
- povinná vstupní lékařská konzultace

PROCEDURY

Nabídka procedur v Lázních Aurora

Havajská masáž Lomi Lomi

Jedná se o celkovou masáž těla vycházející z havajské filozofie a rituálů. Cílem této masáže je uvolnění svalů, rozproudění „zablokované“ energie a celková harmonizace organismu. Masáž je prováděna především táhlými hmaty předloktími a dlaněmi maséra ve svižném rytmu havajské (exotické) hudby. Hlavními účinky masáže je stimulace krevního a lymfatického systému s následnou detoxikací organismu, odstranění svalové bolesti a ztuhlosti a navození psychické pohody.

- **Délka procedury:** 50 minut
- **Cena:** 800 Kč



Sleva pro držitele

Sphere



Relaxace pro unavená záda a nohy

Relaxační masáž zad speciálním prohřívacím bylinným olejem. Následuje relaxační masáž celých nohou včetně masáže plosek. Nanese- ní krému na namasírovaná chodidla, poté zá- bal nohou a celého těla a krátká relaxace. Bě- hem relaxace je prováděna příjemná suchá masáž hlavy a zadní strany šíje.

- > **Délka procedury:** 50 minut
- > **Cena:** 850 Kč

Relaxační aromamasáž celotělová

Jedná se jemnou masáž celého těla zaměře- nou na důkladné uvolnění těla a mysli. Při masáži se používají aromatické vonné oleje. Masáž je vysoce relaxační, masážní hmaty jsou pomalejší a plynulejší („hladivější“) ve srovnání s klasickou celkovou masáží.

- > **Délka procedury:** 50 minut
- > **Cena:** 850 Kč

Lázně Aurora

Wellness masáže probíhají v Lázních Aurora každý den od 9.00 do 21.00 hodin.

REZERVACE

- **e-mailem:** procedury@aurora.cz
- **osobně:** oddělení Časování procedur, po-pá: 7.30–17.00 hod., so: 8.00–16.30 hod. Hlavní recepce lázní mimo pracovní dobu oddělení Časování procedur

PLATBA

Platbu za procedury je možné provést na recepci wellnesscentra, oddělení Časování procedur nebo na hlavní recepci lázní následovně:

- hotově
- platební kartou
- dárkovými poukazy

📞 www.aurora.cz

E-shop

Zakupte svým blízkým či známým dárko- vý poukaz na některou z wellness proce- dur. Kompletní nabídku naleznete na webových stránkách www.laznetre- bon.cz v záložce **e-shop**. Platnost dárko- vých poukazů na jednotlivé procedury je jeden rok od data vystavení. Těšíme se na vás!



LÁZNĚ AURORA VÁS ZVOU

Restaurace Harmonie

Sleva pro držitele

Sphere

Zveme vás do aklimatizované restaurace s celkovou kapacitou 100 míst. Restaurace Harmonie se nachází v přízemí areálu lázní, nabízí pokrmy české i mezinárodní kuchyně, rybí speciality a polední menu. Otevírací doba **11.00–22.00 hodin**.

ZÁŘIJOVÁ NABÍDKA:

Od 23. do 26. září budeme podávat **houbové menu**:

- jihočeská smaženice s podmáslovým chlebem
- jihočeská bramboračka
- široké nudle s hříbký
- vepřová panenka v pancettovém kabátku podávaná s omáčkou z lesních hub



V druhé polovině září vás zveme na **ochutnávku burčáku** z Rodinného vinařství Jedlička Bořetice.

Salonky Harmonie

Možnost pořádání svateb, rodinných oslav, abiturientských setkání, firemních akcí, školení. **Rezervace** na tel.: 384 750 677.

Taneční večírky

Každé úterý a čtvrtek od 19.00 do 22.00 hodin.

Restaurace Harmonie

- 📍 Lázně Aurora, přízemí areálu lázní
- ☎ +420 384 750 677
- ✉ harmonie@aurora.cz
- 🌐 www.aurora.cz

PŘIPRAVUJEME ZVĚŘINOVÉ SPECIALITY:

Od 30. září do 5. října

- kachní jatýrka mořená v pepři s malinovou omáčkou
- kančí ragú s hříbký
- steak ze zvěřiny, brusinkové čatní s jablky



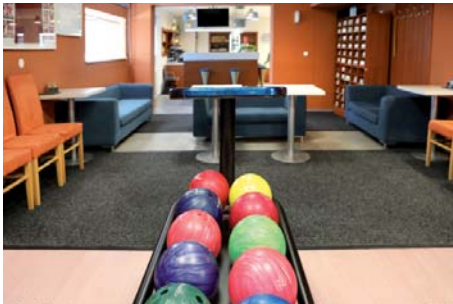
Bowling Bar



Přijďte se svými kamarády na bowling či jen na přátelské posezení do Bowling Baru v Lázních Aurora. Anebo zde můžete na velkoplošných obrazovkách sledovat své oblíbené sportovní přenosy. **Každý den od 18.00 hodin.**

BOWLING BAR JE PRO VÁS OTEVŘEN:

neděle–čtvrtek 18.00–23.00 hodin
pátek–sobota 18.00–24.00 hodin



2 bowlingové dráhy

Cena: 180 Kč / hodina / dráha
www.aurora.cz/cz/volny-cas-2/rezervace-bowlingu

Možnost občerstvení:

- domácí nakládaný hermelín, pečivo
- pikantní utopenci vlastní výroby, pečivo

Točíme:

- Pivo Petra Voka 13
- Třeboňský Regent 11°

- 📍 Lázně Aurora, v přízemí areálu lázní
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň
- ☎ +420 384 750 331
- 🌐 www.aurora.cz



Denní bar Zimní zahrada

PRODLOUŽENÁ PROVOZNÍ DOBA OD 1. ZÁŘÍ 2019

pondělí až pátek	8.00–21.00 hod.
sobota	8.30–20.00 hod.
neděle	8.30–21.00 hod.

V druhé polovině září vás **zve**
na ochutnávku burčáku z Rodinného vinařství
Jedlička Bořetice.

OD 23. DO 26. ZÁŘÍ
Cappuccino s jablečným koláčem
za akční cenu 69 Kč.

TOČÍME

Třeboňský ležák – Regent 12°

BERTINY LÁZNĚ VÁS ZVOU

Pizza restaurant Top-Spin

Vynikající pizzu, dvě bowlingové dráhy, míchané nápoje a spoustu dalších zážitků najdete v areálu Bertiných lázní.

Sleva pro držitele

Sphere

Otevírací doba v září

neděle–čtvrtek 15.00–00.30
pátek–sobota 15.00–02.00

Zářijová nabídka

PŘEDKRM:

- Mozzarella capresse

HLAVNÍ JÍDLO:

- Vepřová panenka s hořčičnou omáčkou, smažené hranolky
- Tagliatelle s kuřecím masem a sušenými rajčaty sypané parmezánem



Nově v Top-Spinu:

- Frappé
- Frappé s vanilkovou zmrzlinou
- Crodino - nealkoholický aperitiv

Pálenky:

- hruškovice
- meruňkovice
- slivovice

Tequila:

- Tequila Olmeca Anejo
- Tequila Olmeca Gold
- Tequila Olmeca Silver

Pizza restaurant TOP-SPIN

- ☎ +420 384 754 400
- ✉ topspinbar@berta.cz
- 🌐 www.topspintrebon.cz

DVĚ BOWLINGOVÉ DRÁHY

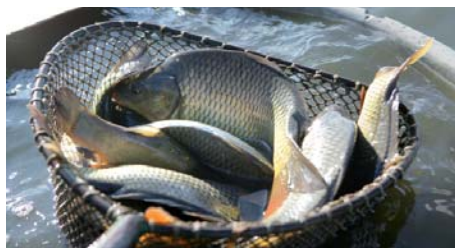
- **Cena jedné dráhy:** 180 Kč/hodina
- Možnost pořádání firemních či rodinných večírků a oslav.
- Možnost sledování sportovních přenosů na velkoplošných obrazovkách.
- Využijte možnosti rezervace na tel. čísle: **384 754 400** nebo e-mailu: **svarcova@berta.cz**
- **www.topspintrebon.cz**



POZVÁNKA NA VÝLOVY

Podzimní výlovy

Podzimní výlovy rybníků na Třeboňsku jsou tradičním vyvrcholením celoroční rybářské práce.



Za pár dní, 23. září, končí astronomické léto (přesněji v 09:49:29 hodin) a začíná podzim, a s podzimem jsou neodmyslitelně spjaty i výlovy rybníků. Termíny a konkrétní lovené rybníky společnosti Rybářství Třeboň, které jsou vhodné pro návštěvu široké veřejnosti, rybáři pečlivě vybírají a budou na jejich webových stránkách (www.trebon.rybarstvi.cz) zveřejněny v druhé polovině září. Nicméně již nyní vás třeboňští rybáři zvou na slavnostní výlov rybníka Rožmberk, který je naplánován od pátku 11. října do neděle 13. října.

Výlov začíná každý den vždy v 7.00 hodin ranním zátahem. Práci rybářů a jejich rybářské řemeslo při výlovu v praxi můžete sledovat do cca 15 hodin a jak už je zvykem, při slavnostním výlovu bude kromě prodeje živých ryb probíhat i bohatý gastronomický a doprovodný program. <

CYKLISTIKA

Úschovna a půjčovna jízdních kol



Úschovna kol se nachází v areálu Lázně Aurora v prostorách u budovy ředitelství, poblíž parkoviště u Wellnesscentra Aqua viva. Podrobné informace získáte v Infocentru lázní nebo na hlavní recepci lázní.

Úschovna kol je určena pouze pro ubytované klienty lázní. Předpokládané ukončení provozu úschovny kol pro letošní rok je plánováno k 31. říjnu 2019. <

OTEVÍRACÍ DOBA:

pondělí–neděle: 8.00–20.00 hodin

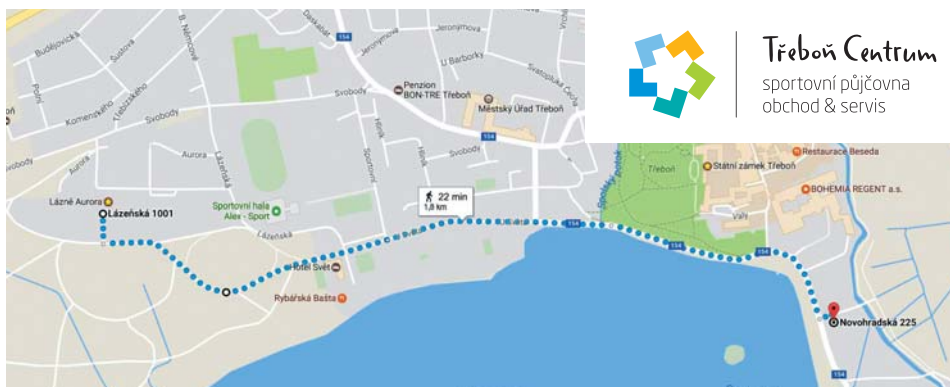
POLEDNÍ PŘESTÁVKA:

pondělí–neděle: 12.00–12.30 hodin

Ceník úschovny kol

cena za 1 den

25 Kč



Třeboň Centrum
sportovní půjčovna
obchod & servis

Půjčovna kol

V případě zájmu o zapůjčení jízdního kola kontaktujte naši partnerskou půjčovnu kol Třeboň Centrum, která se nachází na adrese: Novohradská 225, 379 01 Třeboň, pod hrází rybníka Svět poblíž pivovaru Regent. Bližší informace o půjčovně na **tel.: 777 998 560**. Otevřeno je od 9 do 17 hodin. V případě nepříznivého počasí si, prosím, otevření půjčovny předem telefonicky ověřte.

POZVÁNKA DO DIVADLA

Fantom divadla – Příběh ožívá



Fantom – tajemný duch třeboňského divadla. Ten, který tahá za nitky osudů. Ten, který ví a může vyprávět příběh o lásce, touze a vášni k umění, příběh historie i současnosti. Přijďte se naladit na tep srdce divadla, vnímat jeho dech a okusit jedi-

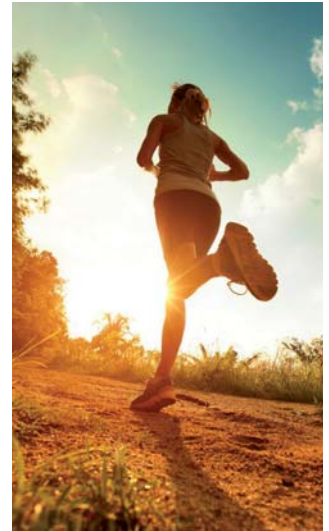
nečnou atmosféru nejen v hledišti, ale i na scéně a v zákulisí. Staňte se součástí příběhu... Netradiční kostýmovanou prohlídku historického divadla J. K. Tyla s romantickým preludováním a lehkým tanečním krokem můžete zažít v pátek 6. září od 19.00 a 21.00 hodin. Jednotné vstupné 150 Kč. Program není vhodný pro děti. Předprodej vstupenek v Turistickém informačním centru na Masarykově náměstí č. 1, tel.: 384 721 169. Další informace na webu a Facebooku [itrebon.cz](#). <

6. září, 19.00 a 21.00 hodin
 Divadlo J. K. Tyla v Třeboni
 vstupné 150 Kč

SPORT

Běh kolem Světa

V sobotu 7. září v 15.15 hodin bude v Třeboni slavnostně odstartován osmý ročník sportovní akce Běh kolem Světa. Jedná se o běžec-
 ký závod pro širokou sportovní veřejnost nejen z jižních Čech kolem rybníka Svět. Trať je oficiálně dlouhá 11 729 metrů, start závodu je u závory při vstupu do lázeňského parku. Měsíc před startem bylo přihlášeno přes 200 závodníků. Běh kolem Světa je součástí Jihočeského běžeckého poháru, dále je zařazen mezi významné akce Českého olympijského výboru v programu Česko sportuje a v neposlední řadě se Běh kolem Světa stal v letošním roce součástí European Week of Sport – mezinárodní



sportovní akce podporované přímo Evropskou komisí.

Více informací naleznete na webu [www.behkolemsveta.cz](#). <

VÝSTAVA HUB

Zámecká galerie Státního zámku v Třeboni
 14.-22. září 2019



Otevřeno denně
 10-12hod 13-17hod

Výstava živých hub a fotografií, houbařská poradna



Agentura Třeboňsko o.p.s

Michal Pavlíček

KOL TŘEBONĚ MUSIC FESTIVAL

Kde: Schwarzenberská hrobka
Kdy: 13. 9. 2019 od 19:00
Předprodej: www.okolotrebone.cz a TIC Třeboň

NÁRODNÍ PAMÁTKOVÝ ÚSTAV ZÁMEK TŘEBONĚ Třeboň Jihočeský kraj

23. ročník zimních abonentních koncertů

1. ABONENTNÍ KONCERT

čtvrtek, 17. října

Koncert k 90. výročí narození skladatele Petra Ebena

Jiří Bárta / violoncello
Terezie Fialová / klavír
Program: L. van Beethoven,
P. Eben

2. ABONENTNÍ KONCERT

čtvrtek, 14. listopadu

Koncert k 30. výročí pádu železné opony

3. ABONENTNÍ KONCERT

čtvrtek, 12. prosince

Adventní koncert
Q VOX / vokální kvarteto

4. ABONENTNÍ KONCERT

čtvrtek, 23. ledna 2020

Večerní setkání, Martina Kociánová / Jaroslav Dušek

5. ABONENTNÍ KONCERT

čtvrtek, 27. února 2020

Vilém Veverka / hobojs
Martin Kasík / klavír
Program: F. Chopin, R. Schumann,
P. Haas

6. ABONENTNÍ KONCERT

čtvrtek, 26. března 2020

Písň italského baroka
Markéta Cukrová / zpěv
Kateřina Ghannudi / harfa
Jan Krejča / loutna, theorba

TŘEBOŇSKÁ NOCTURNA

Vybrané koncerty moderuje Eva Hazdrová-Kopecká
Koncerty se uskuteční v Divadle J. K. Tyla od 19.00 hodin.

www.trebonskanocturna.cz

Benefice pro Hospic sv. Kleofáše

Pavel "Bárny" Barnáš a přátelé



Kde: Schwarzenberská hrobka
Kdy: 14. 9. 2019 od 19:00
Předprodej: www.okolotrebone.cz a TIC Třeboň

NÁRODNÍ PAMÁTKOVÝ ÚSTAV ZÁMEK TŘEBONĚ PEKARNA NOVOSĚDLÝ KULturnická Pula Ebena

Dále připravujeme: 13.9.2019 Michal Pavlíček, 15.9.2019 Zavírání plavecké sezóny, 23.11.2019 Václav Neckář, 7.12.2019 Třeboňští písničci

Zavírání plavecké sezóny 15.9.2019



KOL TŘEBONĚ MUSIC FESTIVAL

Pláž u Aurory – naturistická pláž a okolí:
6:37 Východ Slunce – účast dobrovolná (kdo pořídí záznam, může být po zásluze odměněn)
Pláž Ostende:
9:30 (přesně) Otevírání pláže a zaujmouti nejlepší míst a pozic. Kdo dřív přijde...
12:00 Sraz plavců v plavkách s pruhy. Podávání občerstvení k vyložení kondice (doplnění váhy).
12:27 +/- 15 min Vážení účastníků v plavkách s pruhy. Doložení informace jak spolek nabývá na významnosti pro statistický úřad.
Přesíme respektovat intimitě plavců a věžení a nepožičovat zvukové a obrazové záznamy.
13:03 +/- 15 min Slavnostní ceremoniál – vstup plavců v plavkách s pruhy do vod. Lze pořizovat zvukové i obrazové záznamy.
Dále bude program pokračovat konzumací místních pochoutek do vyprohánání zásob a vystoupením hvězd. Zatím potvrdili svoji účast Pánské šetrné a Les Alliments. V jednání i další umělci a možná přijde i...
19:15 Západ Slunce a volný program

V tento sváteční den budou posměšněji jízdní řády vláčku Třeboňčáků a parníku Petr Vok a od 11:00 budou mít člá na Ostende. Plavci s pruhy mají vstup zdarma. Vstupenky jsou srovnatelné. Můžete vybrat možná významných i bezvýznamných cen.

Česká Budějovice Více informací a vstupenky v předprodeji na www.okolotrebone.cz a v TIC Třeboň. **tv**

Den "D" na Ostende.
Sen každého v plavkách s pruhy
Předpověď počasí:
Voda: Bezva
Vzduch: To samý

TŘEBOŇSKO TŘEBOŇSKO.CZ

TŘEBOŇSKÉ KINO SVĚTOZOR

Záříjová nabídka kina Světozor

KAREL FICAL

Předem chceme poděkovat všem našim divákům, kteří nás opravdu hojně navštěvovali i v době prázdnin. Možná se opakují, ale musím opět zdůraznit, že Třeboň je turisticky i lázeňsky velmi žádané město, a jsme tomu rádi. Na oplátku se snažíme, aby se návštěvníkům v Třeboni líbilo a aby se sem rádi vraceli, třeba i za kulturou. Jenom tak budeme moci udržet takovou programovou nabídku, jakou zde v Třeboni máme. Jenom za loňský rok kino Světozor navštívilo 29 000 diváků. Děkujeme.

Každé pondělí filmy se slevou

Každé pondělí od 17.00 hodin film za 100 Kč, pro diváky nad 60 let za 60 Kč.

9. ZÁŘÍ – Teroristka

16. ZÁŘÍ – Léto s gentlemanem

23. ZÁŘÍ – Ženy v běhu

30. ZÁŘÍ – Tenkrát v Hollywoodu



Komedie

Z komediálního žánru reprizujeme novou českou komedii **PŘES PRSTY**.

Příběh se odehrává na beachvolejbalových hřištích, ale nejen na nich. Linda (Petra Hřebíčková) a Pavla (Denisa Nesvačilová) jsou parťačky, které obětují beach volejbalu všechno. Tedy skoro všechno. Mladší Pavle tak trochu začínají tikat biologické hodiny a s přítelem Hynkem (Vojta Dyk) chce co nejdříve otěhotnět. To starší svobodná a bezdětná Linda nechápe. Zvláště, když se jim podařilo kvalifikovat na mistrovství



Evropy... Všechno ale stejně nakonec zamotá svérázný správce hřiště se zajímavou minulostí, Jíra (Jiří Langmajer).

V září nás čeká i zbrusu nová komedie **ROMÁN PRO POKROČILÉ**.

Jaký je život rozvedených mužů, oddělených naštanou exmanželkou od stolu, lože a účtu? Jak zapůsobí rozvod na jejich morálku a sebevědomí? Hlavní hrdina Rudolf (Marek Vašut), noblesní šarmantní světák, je po rozvodu způsobeném nerozváznou milostnou avantýrou nucen přestěhovat se z přepychu velkoměsta do venkovského hotelu, který vlastní se svým prostopášným bratrem Arnoštem (Miroslav Etlzer). Rozládná nastalou situací, zmítá se Rudolf mezi rozhodnutím usadit se

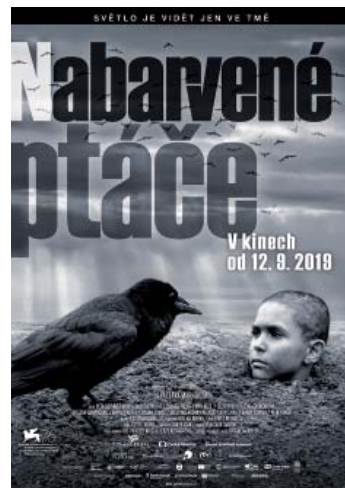


v klidném monogamním vztahu a svody, jež mu denně servíruje notorický flamendr a sukničkář Arnošt. A jako by za trest nestačila kocovina, musejí se pánové vypořádat i s protivnou a všeho schopnou majitelkou sousedního hotelu (Jitka Čvančarová), které tak nějak omylem vyhlásili válku. Díky vytrvalému výchovnému působení hotelové recepční Nikoly (Berenika Kohoutová) se Rudolf pokusí navázat monogamní vztah, z něhož se vyvine vážná známost. Svět je ale malý a lež má krátké nohy. Obzvláště když role „deux ex machina“ připadne Rudolfově exmanželce Marii (Vanda Hybnerová).

Drama

V září se dočkáme dlouho očekávaného filmu Václava Marhoulá – **NABARVENÉ PTÁČE**.

Ve snaze uchránit své dítě před masovým vyhlazováním Židů posílají rodiče syna k příbuzné na venkov kdesi ve východní Evropě. Chlapcova teta však nečekaně umírá, a tak je dítě nuceno protloukat se úplně samo divokým a nepřátelským světem, ve kterém platí jen místní pravidla, předsudky a pověry. Jeho snahu o doslovné fyzické přežití ale po válce střídá jiný boj. Boj, kterého si ani není



vědom, boj sama se sebou, boj o svou duši, o svoji budoucnost... Nabarvené ptáče je první a nejslavnější román autora knih „Byl jsem při tom“ a „Pinball“ – jednoho z nejvýznamnějších a nejvýraznějších světových spisovatelů minulého století Jerzyho Kosińskiego.

Premiéry jiných žánrů

Thriller: RAMBO: POSLEDNÍ KREV

Komedie: DEŠTIVÝ DEN

A ZLATOKOPKY

Dramata: PANSTVÍ DOWNTON

A NÁRODNÍ TŘÍDA

Sci-fi: AD ASTRA

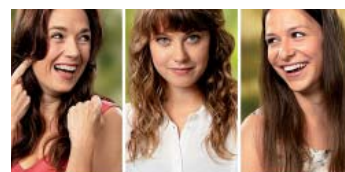
Horor: TO KAPITOLA

Reprízy

ŽENY V BĚHU

TERORISTKA

BOHEMIAN RHAPSODY <



ŽENY V BĚHU

Komedie o ženách, které se nabojí vyběhnout žízni naproti



LÁZNĚ AURORA

Akce ve Společenském sále Lázní Aurora

6. ZÁŘÍ / pátek / 19.30 hodin**kino:** Teroristka, komedie
vstupné: 110 Kč**7. ZÁŘÍ** / sobota / 19.30 hodin**kino:** Tenkrát v Hollywoodu, drama
vstupné: 120 Kč**9. ZÁŘÍ** / pondělí / 19.30 hodin**kino:** Ženy v běhu, komedie
vstupné: 110 Kč**13. ZÁŘÍ** / pátek / 19.30 hodin**kino:** Přes prsty, komedie
vstupné: 130 Kč**14. ZÁŘÍ** / sobota / 19.30 hodin**kino:** Yesterday, hudební film
vstupné: 110 Kč**16. ZÁŘÍ** / pondělí / 19.30 hodin**kino:** Ženy v běhu, komedie
vstupné: 110 Kč**18. ZÁŘÍ** / středa / 19.30 hodin**koncert:** Folkový recitál Vojty „Kidáka“
Tomáška, vstupné: 150 Kč**20. ZÁŘÍ** / pátek / 19.30 hodin**kino:** Přes prsty, komedie
vstupné: 130 Kč**21. ZÁŘÍ** / sobota / 19.30 hodin**kino:** Teroristka, komedie
vstupné: 110 Kč**23. ZÁŘÍ** / pondělí / 19.30 hodin**kino:** Román pro pokročilé, komedie
vstupné: 130 Kč**24. ZÁŘÍ** / úterý / 19.30 hodin**koncert:** Třeboňský lázeňský symfonický orchestr
vstupné: 120 Kč**27. ZÁŘÍ** / pátek / 19.30 hodin**kino:** Ženy v běhu, komedie
vstupné: 110 Kč**28. ZÁŘÍ** / sobota / 19.30 hodin**kino:** Přes prsty, komedie
vstupné: 130 Kč**30. ZÁŘÍ** / pondělí / 19.30 hodin**kino:** Román pro pokročilé, komedie
vstupné: 110 KčPodrobné informace a předprodej vstupenek
v Infocentru Lázní Aurora a v recepci Bertiných
lázní, tel.: 384 750 127.Navštivte
kinokavárnu kina SvětozorPROVOZ KINOKAVÁRNÝ
S POKLADNOUpo-ne:
12.30–22.00 hod.

AKCE KAVÁRNÝ

- řecká ledová káva FRAPPÉ
- nové energetické nápoje MONSTER
- belgická čokoláda

DÁLE NABÍZÍME:

- míchané nápoje s Coca-Colou
- belgická čokoláda
- různé druhy kávy
- prodej zákusků
- alko i nealko nápoje
- možnost pronájmu prostor kina pro konferenční účely
- free Wi-Fi

NACHOS:

V naší kinokavárně můžete vedle jiných pochutin ochutnat i kukuřičnou tortillu Nachos se sýrovou či rajčatovou salsou.

Kino Světozor

Masarykovo nám. 1, Třeboň

www.kinotrebon.cz

Sleva pro držitele

Sphere



tiráž

LÁZEŇSKÁ
POHODA

09/2019

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o.
Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň II
IČ: 251 79 896

pohoda@laznetrebon.cz

Město Třeboň, Palackého nám. 46/II,
379 01 Třeboň

REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D.,
RNDr. Libuše Kotilová, Ing. Martin Blažek,
Daniel Hamr, Roman Růžička, Jan Plch,
Mgr. Iveta Dudáčková Pumprová

Náklad: 7000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfovská 617,
370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační
materiál.

Toto číslo vyšlo 5. 9. 2019.

MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání našeho
měsíčníku e-mailem, pište na adresu:
infocentrum@aurora.cz.

Přijďte oslavit příchod nového roku s námi

7denní pobyt na osobu zahrnuje:

- 6x** ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí
- 2x** slatinná koupel
- klasická ruční masáž částečná
- 1x** bylinná koupel s konopím
- konopná masáž
- vířivá lázeň celotělová
- silvestrovský raut s přípitkem
- silvestrovský večer s diskotékou v restauraci Harmonie
- + volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness
- silvestrovský film v kinosálu lázní
- silvestrovský dárek
- lázeňská taxa

povinná vstupní lékařská konzultace

PF 2020

26. prosince 2019 – 1. ledna 2020

Tip
sezony
2019



Cena za pobyt/osoba v Kč:

Jednolůžkový pokoj Superior	16 439
Jednolůžkový pokoj Superior s balkonem	17 681
Dvoulůžkový pokoj Superior	13 793
Dvoulůžkový pokoj Superior s balkonem	14 387
Apartment Klasik s balkonem	16 439
Apartment President s balkonem	17 087
Apartment DeLuxe	17 681
Apartment DeLuxe s balkonem	18 275
Přistýlka	10 499



Sleva pro držitele

Sphere

Silvestr v Auroře

28. prosince 2019 – 1. ledna 2020



Cena za pobyt/osoba v Kč:

Jednolůžkový pokoj Superior	11 838
Jednolůžkový pokoj Superior s balkonem	12 666
Dvoulůžkový pokoj Superior	10 074
Dvoulůžkový pokoj Superior s balkonem	10 470
Apartment Klasik s balkonem	11 838
Apartment President s balkonem	12 270
Apartment DeLuxe	12 666
Apartment DeLuxe s balkonem	13 062
Přistýlka	7 878



Sleva pro držitele

Sphere

5denní pobyt

na osobu zahrnuje:

- 4x** ubytování dle vybrané kategorie s polopenzí
- 2x** slatinná koupel
- 1x** klasická ruční masáž částečná
- perličková koupel s bylinkami
- mechanická masáž
- silvestrovský raut s přípitkem
- silvestrovský večer s diskotékou v restauraci Harmonie
- + volný vstup do bazénového komplexu, sauny a fitness
- silvestrovský film v kinosálu lázní
- silvestrovský dárek
- lázeňská taxa

povinná vstupní lékařská konzultace